

Sigilat digital de:

Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția
Copilului Sector 3

Inregistrat cu: Nr. lucrare 13/133092 din 22.07.2025 / Nr.
act (RI5)597 din 22.07.2025

Data: 22.07.2025 09:40:11 (GMT+03:00)

Nr. 09/23.07.2025.

Contract de servicii

1. Părțile contractante

În temeiul legii 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare, art.7 alin 1 lit d , privind atribuirea contractelor de achiziție publică, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, **între**

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI SECTOR 3, cu sediul în București, Str.Parfumului, nr.2-4, sector 3, telefon/fax 0372.126.100/ 0372.126.101, cod fiscal 16762836, cont RO72TREZ24A680600570202X deschis la Trezoreria Sectorului3, reprezentată prin doamna MIHAELA UNGUREANU, având funcția de Director General și Director General Adjunct Economic – CARMEN OLARIU, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,
și

S.C. CARAIMAN SPORT TURISM AVENTURA SRL S.R.L., cu sediul în Brașov, Loc Râșnov, Str. Glăjerie Nr. 405D , înregistrat la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J2023001133087 , cod fiscal 35899130, cont nr.RO26TREZ1385069XXX2919 deschis la Trezoreria Brasov, reprezentat legal prin **Administrator -Vasile Dogaru**, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut inevitabilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează cu vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, inc

orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile de turism pentru 2 excursii de o zi, (cod CPV 55243000-5) în perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

Locație excursie - Brașov, Loc Râșnov, Str. Glăjerie Nr. 405D,

4.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii tabere pentru copii, astfel:

- Excursie de o zi pentru un număr de 43 beneficiari, în doua etape, astfel:

- 24.07.2025 - 20 beneficiari (copii vârstă 5-13 ani)

- 04.09.2025 - 23 beneficiari (copii vârstă 14-17 ani)

4.3. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor este de **7310 lei fără TVA**, valoare calculată astfel: 170 lei/persoană X 43 locuri.

5. Durata contractului

5.1 - Durata prezentului contract este de la data încheierii acestuia până la 05.09.2025.

6. Documentele contractului

6.1 - Documentele contractului sunt:

a) detaliile cumpărărilor directe atribuite în SEAP

b) ofertă nr. 13/116222/25.06.2025

Caracterul confidential al contractului

7.1 - Prestatorul, respectiv achizitorul vor asigura confidențialitatea informațiilor și a documentelor la care au acces în perioada derulării contractului, cu respectarea HCLS Sector 3 nr.121 din 28.03.2018 privind aprobarea unor măsuri de îmbunătățire a actului de transparență instituțională și HCLS Sector 3 nr. 147 din 11.04.2018 privind completarea HCLS Sector 3 nr.121 din 28.03.2018.

8. Confidențialitate și Protecția Datelor cu Caracter Personal

Exceptând cazurile în care a fost obținut anterior acordul Prestatorului și Personalului acestuia nu va comunica niciodată altei persoane sau entități orice Informație Confidențială obținută în urma executării contractului și de asemenea nu va face publice recomandările formulate în cursul său ca rezultat al acestuia.

Conform Regulamentului (UE) nr.679/2016 al Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE(Regulamentul General privind Protecția Datelor), DGASPC Sector 3, dorește să vă informeze cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, în legătură cu anumite operațiuni desfășurate, în scopurile prevăzute mai jos.

8.1 Cu respectarea prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sector 3 nr. 121/28.03.2018 privind aprobarea unor măsuri de îmbunătățire a actului de transparență instituțională.

8.2 Scopul și temeiurile prelucrării

Această informare se referă la calitatea dumneavoastră de partener contractual al DGASPC Sector 3.

DGASPC Sector 3 prelucrează datele cu caracter personal menționate în Secțiunea 8.3 de mai jos în următoarele scopuri, pe baza temeiurilor legale indicate pentru fiecare dintre acestea

	Scop	Temei legal
1	Executarea contractului cu achizitorul, întreținerea relației contractuale	Interes legitim cu privire la derularea și executarea contractului
2	Comunicări prin telefon (apeluri și SMS), e-mail și corespondența comercială în scop de marketing	Interes legitim cu privire la comunicări comerciale în cadrul relației contractuale cu achizitorul până la manifestarea dreptului de opoziție/dezabonare
3	Îndeplinirea obligațiilor legale legate de declarațiile fiscale	Îndeplinirea obligațiilor fiscale

de date cu caracter personal

caracter personal care vor fi prelucrate de către DGASPC Sector 3, și sus sunt cele obținute de la persoana vizată și vor acoperi următoarele:

	Scop	Categorii de date prelucrate
1	Executarea contractului cu achizitorul, întreținerea relației contractuale	Nume, Prenume, adresa de email, număr telefon, funcție în cadrul companiei, semnătura,
2	Comunicări prin telefon (apeluri și SMS), e-mail și corespondența comercială în scop de marketing	Nume, Prenume, adresa de email, număr telefon
3	Îndeplinirea obligațiilor legale legate de declarațiile fiscale	Nume, Prenume, serie și nr. Carte Identitate, CNP, adresa domiciliu, adresa de email, număr telefon

8.4 Destinatarii datelor cu caracter personal

Pentru îndeplinirea scopurilor menționate mai sus, DGASPC Sector 3, folosește serviciile mai multor parteneri contractuali. Unii dintre aceștia au calitatea de persoane împuternicite de operator cu prelucrarea datelor cu caracter personal, care desfășoară activități de arhivare și soluții IT, activează în sectorul de servicii financiare și își desfășoară activitatea comercială în România, iar acestora le pot fi furnizate datele dumneavoastră cu caracter personal pentru a fi folosite în limita obligațiilor pe care și le-au asumat față de DGASPC Sector 3. Datele cu caracter personal pe care noi le divulgăm către persoanele împuternicite de noi cu prelucrarea lor sunt limitate la minimul necesar de date cu caracter personal în vederea realizării serviciilor respective și, totodată, le solicităm să nu folosească datele cu caracter personal în niciun alt scop. Depunem toate eforturile să ne asigurăm că toate entitățile cu care noi lucrăm stochează datele dumneavoastră cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate. Putem furniza datele dvs cu caracter personal către alți parteneri contractuali, furnizori de servicii.

Unii dintre ei sunt terțe părți care nu au rolul de a prelucra datele cu caracter personal, dar pot avea acces la ele în vederea îndeplinirii obligațiilor lor sau în interacțiunea lor cu DGASPC Sector 3, după cum ar fi societăți de mentenanță tehnică, auditori financiari sau prestatori de servicii juridice.

Datele cu caracter personal menționate mai sus pot fi puse la dispoziție sau transmise unor părți terțe în următoarele situații:

- autorități publice, auditori sau instituții cu competențe în activități de control cu privire la activitățile sau activele DGASPC Sector 3, care solicită Direcției, să furnizeze informații, în baza obligațiilor legale care incumbă DGASPC Sector 3. Astfel de autorități publice sau instituții pot fi: Curtea de Conturi, Agenția Națională de Administrare Fiscală, Ministerul de Finanțe, Direcția Națională Anticorupție, unități ale Ministerului Afacerilor Interne.
- pentru îndeplinirea unei cerințe legale sau pentru protejarea drepturilor și activelor Direcției noastre sau ale altor entități sau persoane, după cum ar fi instanțele de judecată.

- părți terțe achizitoare, în măsura în care activitatea DGASPC Sector 3, ar fi (total sau parțial) transferată, iar datele cu caracter personal ale persoanelor vizate ar fi parte din activele obiectul tranzacției.

a, pentru scopul prelucrării reglementat mai sus, putem furniza datele dumneavoastră cu caracter personal centrelor și serviciilor care fac parte din DGASPC Sector 3, con

vor fi supuse instrucțiunilor Direcției, în ceea ce privește prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

8.5 Durata prelucrării

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal doar pentru perioada de timp necesară atingerii scopurilor prelucrării, așa cum sunt ele menționate mai sus, și cu respectarea reglementărilor legale în vigoare. În situația în care DGASPC Sector 3, va stabili că are un interes legitim sau o obligație legală pentru a continua prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal în alte scopuri, veți fi informați în mod corespunzător.

8.6 Ce se întâmplă cu datele dumneavoastră cu caracter personal după ce prelucrarea încetează

După momentul în care durata prelucrării menționată mai sus expiră și DGASPC Sector 3, nu mai are motive legale sau un interes legitim cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, datele cu caracter personal vor fi șterse în conformitate cu procedurile DGASPC Sector 3, care pot implica arhivarea, anonimizarea, distrugerea.

8.7 Refuzul prelucrării și consecințele sale

Datele cu caracter personal ne sunt necesare pentru derularea relației contractuale, iar un refuz al furnizării acestora poate atrage imposibilitatea executării contractului. În contextual comunicărilor de marketing, un refuz din partea dvs cu privire la furnizarea datelor va atrage sistarea acestor comunicări. În ceea ce privește datele necesare pentru îndeplinirea obligațiilor legale fiscale, un refuz privind furnizarea acestora, va atrage imposibilitatea aplicării regimului de livrare prevăzut de Codul Fiscal.

8.8 Securitatea prelucrării datelor cu caracter personal

DGASPC Sector 3, vă informează că evaluează și îmbunătățește în mod constant măsurile de securitate implementate în vederea asigurării unei prelucrări a datelor cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate.

9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1- Prestatorul se obligă să presteze următoarele activități pentru beneficiarii DGASPC Sector 3, conform cerințelor caietului de sarcini;

9.2- Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate.

9.3- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în caietul de sarcini, să pună la dispoziție spațiul de cazare și agrement aferent numărului de locuri contractate din sejur și pe perioada prevăzută în anexa la contract;

9.4. -Prestatorul se obligă să soluționeze operativ orice reclamații adresate înainte de terminarea sejurului, orice alte sesizări primite după acest termen nu vor fi luate în considerare;

9.5.- Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și daune costuri, taxe și cheltuieli de orice natură.

fiile principale ale achizitorului

10.1 – Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate. Pentru a fi luată în considerare factura va fi însoțită de proces verbal de prezenta și grafic de prestare, semnat de către ambele părți.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta. Având în vedere că începând cu data de 01.07.2022 se aplică părților contractante prevederile art. II din Legea 139/2022, prestatorul va emite către achizitor factura electronică și o va trimite prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura.

10.3 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator, prin OP, în termen de 30 de zile de la data la care este disponibilă factura electronică în RO e-factura, cu respectarea prevederilor legale. Pe factura fiscală va fi trecut obligatoriu, conform OUG 138/2024, codul CPV (Common Procurement Vocabulary), un nomenclator unitar al achizițiilor publice la nivelul UE.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract sau nu le execută corespunzător, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,14% pe zi de întârziere din prețul contractului, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

11.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la primirea facturii electronice în RO e-factura, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,14% din plata neefectuată pe zi de întârziere.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

12. Alte responsabilități ale prestatorului

12.1 Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea cerute de și pentru care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce din contract.

12.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

13. Alte responsabilități ale achizitorului

13.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

14. Recepție și verificări

14.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din prezentul contract.

14.2 - Recepția serviciilor constă în semnarea de către reprezentanții achizitorului a proceselor verbale de recepție a serviciilor care fac obiectul prezentului contract.

15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

15.1 În cazul în care prestatorul suferă întârzieri sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului prin act adițional;

15.2 Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

15.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

15.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului sau a rezilia prezentul contract cu daune-interese .

16. Durata și prețul contractului

Contractul rămâne ferm pe toată perioada contractului.

Reprezentanți

17.1 - Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

17.2 - Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

17.3 - Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul. Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

17.4 - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va determina schimbarea prețului contractului și va fi notificată achizitorului.

18. Forța majoră

18.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

19. Soluționarea litigiilor

19.1 - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

20. Limba care guvernează contractul

20.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

Acțiuni

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, va fi în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

22. Legea aplicabilă contractului

22.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 22.07.2025 prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
D.G.A.S.P.C. , Sector 3

Director General,

[Redacted signature box]

Director General Adjunct Economic

[Redacted signature box]

Director Executiv Direcția Juridică

[Redacted signature box]

Șef Serviciu Achiziții Publice și Urmărire Contracte

[Redacted signature box]

[Redacted signature box]

Furnizor,

**S.C. CARAIMAN SPORT TURISM
AVENTURA S.R.L.**
Administrator

[Redacted signature box]

